

TARTALOM

	■ ■ <i>Elmélet – történet – kísérlet</i>	
Besenyi Sándor	A hely a globalizáció erőterében	9
	■ ■ <i>Emlékezet: Száz éve született Herceg János</i>	
Bordás Győző	A Gerard írójáról	19
	■ ■ <i>Perspektíva: A nyelv- és kultúraköziség jelensége</i>	
Víghné Szabó, Melinda	Sprachpflege in Estland	24
Víghné Szabó Melinda	Nyelvművelés Észtországban	33
Farkas Tamás	„Nem magyar az, aki ics-vics...”: egy fejezet a névmagyarosítások történetéből	41
	■ ■ <i>Műhely</i>	
Horváth Futó Hargita	A tankönyv mint szocializációs faktor	50
Gaszó Hargita	Az irodalom és a jog differenciálódása Jósika Miklós <i>A szegedi boszorkányok</i> című regényében (I.)	61
Hajnal Anna	Az „ember tragédiájától” a kibertérig	69
	■ ■ <i>Szemle</i>	
Petrik Emese	Határpontok (Szilágyi Márton: Határpontok) . . .	83
Hózsá Éva	Az író-figura neme (Tatjana Rosiéc: Mit o savršenoj biografiji)	89
Gaszó Hargita	A kritikus fegyvertelenül hagyja el a csatateret (Podolszki József: Vidékiesség – európaiság) . . .	93
Janovics Mária	Kódok és kultúrák (Kapcsolatok és kibontások)	97
Bagi Zoltán	A hódoltság kora a tények tükrében (Káldy-Nagy Gyula: A szegedi szandzsák települései, lakosai és török birtokosai 1570-ben)	101
Czékus Géza	Az értelmi fogyatékosok fejlődése (Értelmi fogyatékos gyermekek testi fejlődése)	104
	*	
Hózsá Éva	Az irodalomtörténet mint „aparegény”	107
Engi Georgina	Tantárgypedagógia és oktatástechnika	110
	E számunk szerzői	113

SADRŽAJ

	■ ■ <i>Teorija – istorija – eksperiment</i>	
Šandor Bešenji	Mesto u gravitacionom polju globalizacije	9
	■ ■ <i>Sećanje: 100. godišnjica rođenja Janoša Hercega</i>	
Deze Bordaš	O piscu Žerara	19
	■ ■ <i>Perspektiva: Pojava višejezičnosti i interkulturalnosti</i>	
Víghné Szabó, Melinda	Sprachpflege in Estland	24
Melinda Sabo Vig	Negovanje maternjeg jezika u Estoniji	33
Tamaš Farkaš	„Nije Mađar čije se prezime završava na ič-vič...“: poglavlje iz istorije pomadžarivanja imena	41
	■ ■ <i>Radionica</i>	
Hargita Horvat Futo	Udžbenik kao faktor socijalizacije	50
Hargita Gažo	Diferencijacija književnosti i prava u romanu Mikloša Jožike <i>Veštice iz Segedina</i> (I)	61
Ana Hajnal	Od „čovekovo tragedije“ do svetske mreže podataka	69
	■ ■ <i>Prikazi</i>	
Emeše Petrik	Granične tačke (Marton Siladi: Granične tačke)	83
Eva Hoža	Vrste pisaca (Tatjana Rosić: Mit o savršenoj biografiji)	89
Hargita Gažo	Kritičar sa mesta borbe odlazi razoružan (Jožef Podolski: Provincijalizam – evropejstvo)	93
Marija Janovič	Kodovi i kulture (Veze i rasplitanja)	97
Zoltan Bagi	Vreme podaništva u svetlu činjenica (Đula Kaldi-Nadž: Naselja, stanovnici i turski vlastodršci segedinskog sandžaka 1570. godine)	101
Geza Cekuš	Razvoj retardiranih osoba (Telesni razvoj mentalno retardirane dece)	104
	*	
Eva Hoža	Istorija književnosti kao roman o očevima	107
Georgina Engi	Predmetna pedagogija i tehnika nastave	110
	Autori ovog broja	113

CONTENTS

	■ ■ <i>Theory – History – Experiment</i>	
Besenyi, Sándor	The Place in the Field of Globalization	9
	■ ■ <i>In Remembrance: 100th Anniversary of János Herceg's Birth</i>	
Bordás, Győző	On the Writer of Gerard	19
	■ ■ <i>Perspectives: The notion of interlingualism and interculturalism</i>	
Víghné Szabó, Melinda	Sprachpflege in Estland	24
Víghné Szabó, Melinda	Language Cultivation in Estonia	33
Farkas, Tamás	“An ics-vics is not Hungarian...” A Chapter from the History of the Magyarization of Names.	41
	■ ■ <i>Workshop</i>	
Horváth Futó, Hargita	The Textbook as a Socializational Factor	50
Gaszó, Hargita	Differentiation between Literature and Law in the Novel <i>A szegedi boszorkányok</i> by Miklós Jósika (I)	61
Hajnal, Anna	From the “ <i>Tragedy of Man</i> ” to Cyberspace	69
	■ ■ <i>Review</i>	
Petrik, Emese	Points of limit (Márton Szilágyi: Határpontok)	83
Hózsza, Éva	The sex of the writer-figure (Tatjana Rosić: Mit o savršenoj biografiji)	89
Gaszó, Hargita	The critic leaves the battlefield weaponless (József Podolszki: Vidékiesség – európaiság) (Provincialism – Europism)	93
Janovics, Mária	Codes and Cultures (Relations and undoing)	97
Bagi, Zoltán	The era of Turkish occupation in the mirror of facts (Gyula Káldy-Nagy: The Settlements, Inhabitants and Turkish Landowners of the Szeged Sandjak in 1570)	101
Czékus, Géza	Development of the mentally retarded (Physical Development of Mentally Retarded Children)	104
	*	
Hózsza, Éva	Literary History as the Father Novel	107
Engi, Georgina	Subject pedagogy and teaching techniques	110
	Authors	113

INHALT

	■ ■ <i>Theorie – Geschichte – Experiment</i>	
Besenyi, Sándor	Der Platz im Kraftfeld der Globalisierung	9
	■ ■ <i>Erinnerung: Herceg János wurde vor 100 Jahren geboren</i>	
Bordás, Győző	Über den Autor des Gerard	19
	■ ■ <i>Perspektive: Das phänomen der Zwischensprachlichkeit und Interkulturellichkeit</i>	
Víghné Szabó, Melinda	Sprachpflege in Estland	24
Víghné Szabó, Melinda	Nyelvművelés Észtországbán	33
Farkas, Tamás	Ein Kapitel aus der Geschichte der Madjarisierung der Namen	41
	■ ■ <i>Werkstatt</i>	
Horváth Futó, Hargita	Das Lehrbuch als sozialisations Faktor	50
Gazsó, Hargita	Die Differenzierung von Literatur und Just im Roman von Miklós Jósika (I.)	61
Hajnal, Anna	Von „Die Tragädie des Menschen“ bis zum Cyberspace	69
	■ ■ <i>Rundschau</i>	
Petrik, Emese	Grenzpunkte (Márton Szilágyi: Grenzpunkte) . . .	83
Hózsá, Éva	Das Geschlecht des Autors (Tatjana Rosić: Der Mythos des perfekten Lebenslauf)	89
Gazsó, Hargita	Der Kritiker verlässt das Schlachtfeld unbewaffnet (Podolszki József: Provinzialität–Europäertum)	93
Janovics, Mária	Coden und Kulturen (Kontakten und Entfaltungen)	97
Bagi, Zoltán	Der türkischen Besetzung im Spiegel der Tatsachen (Káldy-Nagy Gyula: Die Szegediner Sandschak Siedlungen, seine Einwohner und türkische Inhaber im Jahre 1570)	101
Czékus, Géza	Entwicklung von geistig Behinderten (Körperliche Entwicklung von geistig Behinderten Kindern)	104
	*	
Hózsá, Éva	Literaturgeschichte als Vaterroman	107
Engi, Georgina	Fachpädagogik und Unterrichtstechnik	110
	Autoren der Ausgabe	113

SISUKORD

	■ ■ <i>Teooria – ajalugu – katse</i>	
Sándor Besenyi	Koht üleilmastumise jõuväljas	9
	■ ■ <i>Mälestus: Sada aastat János Hercegi sünnist</i>	
Győző Bordás	Gerardi autorist	19
	■ ■ <i>Perspektiiv: keele ja kultuuri vahelised nähtused</i>	
Víghné Szabó, Melinda	Sprachpflege in Estland	24
Melinda Víghné Szabó	Keelehoole Eestis	33
Tamás Farkas	„See ei ole ungarlane, kelle nimi on ics-vics...“: peatükk nimele ungaristumise ajaloost	41
	■ ■ <i>Töötuba</i>	
Hargita Horváth Futó	Õpik kui sotsialiseerumistegur	50
Hargita Gazsó	Kirjanduse ja õiguse diferentseerumine Miklós Jósika romaanis „Szegedi nõiad”	61
Anna Hajnal	„Inimese tragöödiast” küberväljani	69
	■ ■ <i>Ringvaade</i>	
Emese Petrik	Piirimärgid (Márton Szilágyi „Piirimärgid”) . . .	83
Éva Hózsza	Autori-kuju sugu (Tatjana Rosić: Mit o savršenoj biografiji)	89
Hargita Gazsó	Kriitik lahkub lahinguväljalt relvitult (József Podolszki: Maalähedus ja euroopalikkus)	93
Mária Janovics	Koodid ja kultuurid (Suhted ja lahendused)	97
Zoltán Bagi	Kummardamise aeg faktide valgel (Gyula Káldy-Nagy: Szegedi sandžade asulad, elanikud ja türgi valitsejad 1570.-ndal aastal)	101
Géza Czékus	Vaimuhaigete areng (Vaimse puudega laste füüsiline areng)	104
	*	
Éva Hózsza	Kirjandus kui romaan isast	107
Georgina Engi	Õppeainepedagoogia ja õpetamistehnika	110
	Autorid	113